

Dohoda medzi spoločnými prevádzkovateľmi

v súlade s čl. 26 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica č. 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov (ďalej len „**GDPR**“))

uzatvorená medzi týmito zmluvnými stranami (spoločnými prevádzkovateľmi):

Prevádzkovateľ 1:

Centrum vedecko-technických informácií Slovenskej republiky
so sídlom: Lamačská cesta 7315/8A, 840 05 Bratislava
IČO: 00151882

(ďalej aj len „**prevádzkovateľ 1**“)

a

Prevádzkovateľ 2:

Slovenská inovačná a energetická agentúra
so sídlom: Bajkalská 27, 827 99 Bratislava
IČO: 00 002 801

(ďalej aj len „**prevádzkovateľ 2**“)

(ďalej aj len spoločné označenie prevádzkovateľa 1 a prevádzkovateľa 2 ako „**spoloční prevádzkovatelia**“ a jednotlivé označenie každého zo spoločných prevádzkovateľov ako „**prevádzkovateľ**“).

Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení Dohody medzi spoločnými prevádzkovateľmi v nasledovnom znení:

Preambula

1. Zmluvné strany si ako spoloční prevádzkovatelia spoločne určili účel a prostriedky spracúvania osobných údajov. S ohľadom na túto skutočnosť uzatvárajú zmluvné strany túto dohodu medzi spoločnými prevádzkovateľmi v súlade s čl. 26 GDPR (ďalej len „**Dohoda**“).
2. Spoloční prevádzkovatelia si spoločne určili nasledovný účel spracúvania: *propagácia výskumu, vedy a techniky, vrátane zvyšovania povedomia v oblasti inovácií, zverejňovaním obrazových, zvukových a zvukovo-obrazových záznamov z podujatia COOPERATION INNOVATION TECHNOLOGY TRANSFER 2021.*
3. Spoloční prevádzkovatelia si spoločne určili prostriedky spracúvania. Prostriedky sú čiastočne automatizované – kombinácia technológie a ľudského faktora (fotenie/ zaznamenávanie na podujatí a zverejňovanie fotografií/ záznamov na webe a sociálnych sieťach). Spracúvajú sa bežné osobné údaje obsiahnuté v zvukových, zvukovo-obrazových a obrazových záznamoch (fotografiách) z podujatia.
4. Dotknutými osobami sú: účastníci podujatia.
5. Účelom tejto Dohody je najmä zabezpečiť, aby spoloční prevádzkovatelia v súvislosti so spracúvaním osobných údajov transparentne určili svoje príslušné zodpovednosti za plnenie povinností podľa GDPR.

Článok I. Predmet dohody

1. Predmetom zmluvy je určenie zodpovedností každého prevádzkovateľa za plnenie povinností podľa GDPR, najmä pokiaľ ide o vykonávanie práv dotknutej osoby a informačné povinnosti podľa čl. 13 a 14 GDPR.

Článok II. Povinnosti a zodpovednosti spoločných prevádzkovateľov

1. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú spracúvať osobné údaje v súlade s touto Dohodou a predpismi týkajúcimi sa ochrany osobných údajov, najmä GDPR a zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**zákon o ochrane osobných údajov**“).
2. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú, že budú pri spracúvaní dodržiavať základné zásady spracúvania osobných údajov podľa čl. 5 GDPR a budú spracúvať iba osobné údaje, ktoré sú primerané, relevantné a obmedzené na rozsah, ktorý je nevyhnutný vzhľadom na účely, na ktoré sa spracúvajú.
3. Spoloční prevádzkovatelia sú povinní zabezpečiť bezpečnosť osobných údajov a vykonať všetky požadované opatrenia podľa článku 32 GDPR. Každý prevádzkovateľ je povinný chrániť osobné údaje pred poškodením, náhodným alebo nezákonným zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmkoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania.
4. Každý prevádzkovateľ je povinný zaviesť štandardnú ochranu osobných údajov, ktorá spočíva v prijatí primeraných technických a organizačných opatrení na zabezpečenie spracúvania osobných údajov v súlade s GDPR a na preukázanie tohto súladu.
5. Každý prevádzkovateľ je povinný viesť záznamy o spracovateľských činnostiach v súlade s čl. 30 ods. 1 GDPR.
6. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú poskytnúť si vzájomnú súčinnosť v prípade potreby vykonávať posúdenie vplyvu na ochranu osobných údajov.
7. Spoloční prevádzkovatelia si na požiadanie poskytnú dôkazy o prijatých a vykonaných technických a organizačných opatreniach na zabezpečenie ochrany osobných údajov.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že budú spracúvať osobné údaje len prostredníctvom spoločne odsúhlasených sprostredkovateľov.
9. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú sa vzájomne bezodkladne informovať o bezpečnostných incidentoch v súvislosti so spracúvaním na spoločný účel. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú poskytovať si vzájomnú súčinnosť pri vyhodnocovaní a oznamovaní bezpečnostných incidentov, ako aj pri prijímaní vhodných opatrení ochrany osobných údajov.
10. Zmluvné strany zhodne deklarujú, že si budú navzájom poskytovať všetky potrebné informácie, ktoré majú, alebo by mohli mať vplyv na spracúvanie osobných údajov, a to bez zbytočného odkladu potom, ako tieto skutočnosti zistia.
11. Zmluvné strany sa dohodli, že vyhotovovať fotografie a záznamy z podujatia môžu obaja spoloční prevádzkovatelia (každý samostatne), pričom pri tejto činnosti každý z nich zodpovedá za to, že snímka/ nahráva len osoby, ktoré udelili súhlas so spracúvaním svojich údajov na tento účel. Prevádzkovatelia urobia také organizačné opatrenia, aby bolo zrejmé, v ktorej časti auditória sa nachádzajú osoby, ktoré neudelili súhlas so spracúvaním ich osobných údajov na tento účel.

Článok III. Základné časti dohody spoločných prevádzkovateľov

Dohoda medzi spoločnými prevádzkovateľmi obsahuje nasledujúce základné ustanovenia, ktoré budú poskytnuté dotknutým osobám v súlade s čl. 26 ods. 2 GDPR:

1. Na účely tejto Dohody:

„prevádzkovateľom 1“ je Centrum vedecko-technických informácií Slovenskej republiky, so sídlom: Lamačská cesta 7315/8A, 840 05 Bratislava, IČO: 00151882

„prevádzkovateľom 2“ je Slovenská inovačná a energetická agentúra, so sídlom: Bajkalská 27, 827 99 Bratislava, IČO: 00 002 801

2. Vo vzťahu k spracúvaniu osobných údajov na spoločne určený účel *propagácia výskumu, vedy a techniky, vrátane zvyšovania povedomia v oblasti inovácií, zverejňovaním obrazových, zvukových a zvukovo-obrazových záznamov z podujatia COOPERATION INNOVATION TECHNOLOGY TRANSFER 2021* sa spoloční prevádzkovatelia dohodli nasledovne:

- a) Prevádzkovateľ 1 zodpovedá za riadny výkon informačných povinností podľa čl. 13 GDPR a za informovanie dotknutých osôb o základných častiach tejto Dohody, s výnimkou uvedenou ďalej v písm. b) tohto odseku Dohody.
- b) Každý prevádzkovateľ, ktorý na určený spoločný účel získava osobné údaje od dotknutej osoby, je povinný pri získavaní osobných údajov poskytnúť dotknutej osobe informácie podľa čl. 13 GDPR, ktoré sa týkajú spracúvania jej osobných údajov.
- c) Bez ohľadu na vyššie uvedené, každý prevádzkovateľ je povinný zverejniť na svojom webovom sídle informácie pre dotknuté osoby podľa čl. 13 a/alebo 14 GDPR ako aj základné časti Dohody.
- d) Spoloční prevádzkovatelia si odsúhlasili obsah informácií, poskytovaných dotknutým osobám vo vzťahu k spoločnému účelu spracúvania osobných údajov, a to v časti týkajúcej sa účelu spracúvania, príjemcov, doby uchovávania a právneho základu (príloha č. 1 k tejto Dohode).
- e) Spoloční prevádzkovatelia sa dohodli, že kontaktným miestom pre dotknuté osoby na uplatnenie ich práv je: Centrum vedecko-technických informácií Slovenskej republiky, Lamačská cesta 8/A, 840 05 Bratislava, kontakt: 02/69 253 102, sekretariat@cvtisr.sk alebo gdpr@cvtisr.sk. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú o kontaktnom mieste informovať dotknuté osoby (vrátane informovania na svojom webovom sídle).

Bez ohľadu na vyššie uvedené, môže dotknutá osoba v súlade s čl. 26 ods. 3 GDPR uplatniť svoje práva podľa GDPR u každého prevádzkovateľa a voči každému prevádzkovateľovi.

- f) Žiadosť dotknutej osoby o výkon jej práv podľa GDPR vybaví ten prevádzkovateľ, ktorému bola žiadosť doručená. Prevádzkovateľ, ktorému bola žiadosť doručená, žiadosť zaeviduje a bezodkladne o tejto skutočnosti upovedomí druhého prevádzkovateľa s uvedením obsahu žiadosti. Na základe žiadosti si spoloční prevádzkovatelia podľa potreby poskytnú vzájomnú súčinnosť v súvislosti s plnením povinnosti reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutých osôb, a to tak, aby bola žiadosť dotknutej osoby príslušným prevádzkovateľom riadne a včas vybavená.
- g) Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú uchovávať osobné údaje na tento účel len po určenú dobu uchovávania t.j. 5 rokov odo dňa skončenia podujatia, t. j. do 21. 10. 2026.
- h) Príslušný prevádzkovateľ, ktorý od dotknutej osoby získal súhlas na spracúvanie osobných údajov, je povinný ho uchovávať po určenú dobu uchovávania, ak právne predpisy nevyžadujú dlhšie uchovávanie.
Prevádzkovateľ je povinný uchovávať získaný súhlas spôsobom, ktorý minimalizuje riziko jeho straty, zmeny alebo zničenia.

Prevádzkovateľ berie na vedomie, že súhlas nesmie nijakým spôsobom vynucovať a ani podmieňovať hrozbou odmietnutia predzmluvného alebo zmluvného plnenia, služby, tovaru alebo povinnosti ustanovenej mu právnymi predpismi.

- i) Každý prevádzkovateľ zodpovedá za bezpečné uchovávanie dokumentov, ktorými disponuje a ktoré obsahujú osobné údaje spracúvané na tento účel, ako aj za ochranu osobných údajov, ktoré sa nachádzajú v jeho informačných systémoch. Na požiadanie si spoloční prevádzkovatelia vzájomne poskytnú originál alebo fotokópiu dokumentov obsahujúcich osobné údaje.
- j) Spoloční prevádzkovatelia nebudú osobné údaje používať na automatizované individuálne rozhodovanie vrátane profilovania.
- k) Spoloční prevádzkovatelia budú vyhotovené fotografie a záznamy podujatia zverejňovať na svojich webových stránkach a na sociálnych sieťach Facebook, Instagram, LinkedIn. V súvislosti so zverejňovaním na sociálnych sieťach sa bude uskutočňovať prenos údajov do tretích krajín (USA).

Článok IV Trvanie dohody

1. Táto Dohoda sa uzatvára na dobu pokiaľ trvá spoločný účel spracúvania.
2. Spoloční prevádzkovatelia môžu túto Dohodu ukončiť písomnou dohodou alebo výpoveďou jednej zo zmluvných strán. Ukončením Dohody sa končí spoločné spracúvanie osobných údajov na spoločne určený účel.
3. Ktorýkoľvek prevádzkovateľ je oprávnený túto Dohodu vypovedať bez udania dôvodu. Výpoveď musí byť v písomnej forme. Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

Článok V Právo na náhradu škody a zodpovednosť

1. Každý prevádzkovateľ zodpovedá za škodu spôsobenú spracúvaním osobných údajov, ktoré bolo v rozpore s GDPR.
2. Pokiaľ prevádzkovateľ zaplatil náhradu spôsobenej škody v plnej výške, má právo žiadať od ostatných prevádzkovateľov zapojených do toho istého spracúvania tú časť náhrady škody, ktorá zodpovedá ich podielu zodpovednosti za škodu za podmienok uvedených v čl. 82 ods. 5 GDPR.

Článok VI Záverečné ustanovenia

1. Vzťahy výslovne neupravené touto Dohodou sa riadia príslušnými právnymi predpismi, najmä GDPR, zákonom o ochrane osobných údajov a v súlade s ust. § 261 ods. 1 Obchodného zákonníka, aj ustanoveniami Obchodného zákonníka.
2. Zmluvné strany zhodne deklarujú, že táto Dohoda vyjadruje obsah ich dohody o podmienkach spracúvania a ochrane osobných údajov a ako taká nahrádza všetky predchádzajúce ústne či písomné dojednania.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že kontaktnou osobou prevádzkovateľa 1 na účely tejto Dohody je:

titul, meno a priezvisko: Mgr. Želmíra Gerová
telefónne číslo: 02/69253 109
e-mailová adresa: zelmira.gerova@cvtisr.sk

Zmluvné strany sa dohodli, že kontaktnou osobou prevádzkovateľa 2 na účely tejto Dohody je:

titul, meno a priezvisko: Mgr. Peter Balcerčík
telefónne číslo: 0908/614192
e-mailová adresa: peter.balcercik@siea.gov.sk

Zmluvné strany sa dohodli, že pri každej zmene svojich identifikačných údajov alebo kontaktných osôb je každá zmluvná strana povinná oznámiť druhej zmluvnej strane túto zmenu bez zbytočného odkladu (do 3 pracovných dní) a to e-mailom alebo písomne na adresu druhej zmluvnej strany.

4. Pokiaľ zmluvné strany svojím konaním alebo opomenutím zmaria doručenie písomnosti a písomnosť pošta vráti ako nedoručenú, účinky doručenia nastávajú v deň, keď bude písomnosť (zásielka) vrátená odosielateľovi. Účinky doručenia nastávajú aj vtedy, ak adresát odmietne písomnosť prevziať. V prípade doručovania oznámení emailovou správou v pracovný deň po 17:00 hod. alebo v deň pracovného pokoja sa emailová správa považuje za doručenú o 09:00 hod. najbližšieho pracovného dňa.
5. Táto Dohoda nadobúda platnosť a účinnosť jej podpísaním obidvomi zmluvnými stranami.
6. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto Dohody je možné urobiť len vo forme písomného dodatku podpísaného obidvomi zmluvnými stranami.
7. Táto Dohoda je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jeden z nich.

V dňa

V dňa

.....

.....

Príloha č. 1 k Dohode, viď: www.cointt.sk/gdpr/:

Účel spracúvania:

propagácia výskumu, vedy a techniky, vrátane zvyšovania povedomia v oblasti inovácií, zverejňovaním obrazových, zvukových a zvukovo-obrazových záznamov z podujatia COOPERATION INNOVATION TECHNOLOGY TRANSFER 2021

Uvedený účel zahŕňa vyhotovovanie fotografií a obrazových, zvukových a zvukovo-obrazových záznamov na konferenčnej časti podujatia konanej v dňoch 19. – 20. 10. 2021.

Právny základ: súhlas dotknutej osoby

Osobné údaje sa získavajú priamo od dotknutých osôb (fotografie a záznamy z podujatia).

Doba uchovávania: 5 rokov odo dňa skončenia podujatia

Príjemcovia osobných údajov: osobné údaje sa zverejňujú na webových stránkach spoločných prevádzkovateľov a na sociálnych sieťach Facebook, Instagram, LinkedIn.
Príjemcami údajov sú:

- externý poskytovateľ podpory a prevádzky webových stránok prevádzkovateľa 1 a prevádzkovateľa 2
- prevádzkovatelia sociálnych sietí Facebook, Instagram, LinkedIn,
- osoby navštevujúce príslušné webové stránky a užívatelia sociálnych sietí, na ktorých sú fotografie/záznamy zverejnené.